

WITAMINCZI

„Kaszubski Śpiewnik Szkolny”¹ pod red. Witosławy Frankowskiej, REGION, MPiMKP w Wejherowie 2016. Zawiera: *Piecze mészka plihce* (muz. Weronika Korthals-Tartas, s. 12-13), *Mój kòsziczek* (s. 14), *Gòtëjã zupkã* (s. 15), *Witaminczi* (s. 16), *Còrnã* (s. 17), *Schòwóny* (s. 18-19), *Czuch, czuch* (s. 20), *Ania pòtka* (s. 21), *Elektrisz* (muz. Tadeusz Dargacz, s. 22-23), *Pòrénk na òbòrze* (muz. Jerzy Stachurski, s. 24-25), *Lecy mùcha* (s. 26), *Pón generól* (muz. Weronika Korthals-Tartas, s. 30-31), *Cyfrów klasa* (s. 32), *Czej czerwóny je wid* (s. 33), *Cëchò-głosno* (s. 34), *Pòmión* (muz. Jerzy Stachurski, s. 35), *Mój tósz* (muz. Jerzy Stachurski, s. 48-49), *Szpacérka z tószã* (muz. Karol Krefta, s. 50-51), *W mòji jizbie* (muz. Weronika Korthals-Tartas, s. 54-55), *Drëszka- pòdëszka* (s. 56-57), *Na mòjim laptopie* (muz. Weronika Korthals-Tartas, s. 58-59), *Ta scana* (muz. Jerzy Stachurski, s. 60-61), *Jò jem mòlò* (muz. Jerzy Stachurski, s. 62-63), *Tacówka* (muz. Karol Krefta, s. 64-65), *Mòja Mëma na zymkù* (s. 68-69), *Frantóweczka dlò Mëmë* (muz. Waclaw Kirkowski, s. 70-71), *Mëmie – chòrankã w pòdzãkã* (muz. Jerzy Stachurski, s. 72-73), *Dze je Mëma?* (muz. Jerzy Stachurski, s. 74-75), *Zamalënil sã mak* (s. 76-77), *Pòbaw sã, tatku* (s. 78-79), *Mòdlëtwã za starków* (s. 80-81), *Kròsniãta-nipòcãta* (muz. Jerzy Stachurski, s. 88-89), *Szëcògòdowi darënk* (muz. Jerzy Stachurski, s. 92-93), *Witòj, szkòlo* (s. 98-99), *Szkòlë witanié* (muz. Jerzy Stachurski, s. 100-101), *Z szafë spadlë* (s. 102-103), *Lëgòtka na szkòlã* (muz. Waclaw Kirkowski, s. 104-105), *Lëczëk na jimrã* (muz. Waclaw Kirkowski, s. 106-107), *Tómkòwë wstòjanié* (s. 108-109), *Pòrénkowi cwiczënk* (muz. Waclaw Kirkowski, s. 112-113), *Spòrtë-szpòrtë* (s. 114-115), *Jem nôlepszi!* (s. 116-117), *W balã* (muz. Jerzy Stachurski, s. 118-119), *Na kòle* (muz. Jerzy Stachurski, s. 120-121), *Dzywny tuńc* (muz. Tadeusz Dargacz, s. 142-143), *Kaszëbsczë mazur* (muz. Jerzy Stachurski, s. 144-145), *Remùsowò cza-cza* (s. 146-147), *Plëtë* (muz. Jerzy Stachurski, s. 160-161), *Do ùzdrzeniò* (muz. Jerzy Stachurski, s. 164-165), *Latowò frantówka* (muz. Jerzy Stachurski, s. 166-167), *Òb lato* (muz. Jerzy Stachurski, s. 168-169), *Jesénné czarë* (muz. Waclaw Kirkowski, s. 176-177), *Czej trzeba grzëba* (s. 178-179), *Zëmòwò żużónka* (muz. Jerzy Stachurski, s. 190-191), *Rëmë zëmë* (muz. Jerzy Stachurski, s. 192-193), *Biòli rock and roll* (sł. 194-195), *Sztridë wiatrów* (muz. Jerzy Stachurski, s. 204-205), *Zabiéróm na wanogã* (muz. Jerzy Stachurski, s. 206-207), *Zle sã spòzniec* (s. 210-211), *Wanózka* (muz. Waclaw Kirkowski, s. 214-215).

CD *Cëda òd pòcëdów swiata, czyli spadl kiedys w lipcu sniezek niebieski...* – Nadbałtyckie Centrum Kultury, Gdańsk 2013. Tłumaczenia na język kaszubski wierszy Juliana Tuwima przez Tomasza Fopke oraz jego piosenki autorskie inspirowane twórczością Tuwima: *Czësto òd se, Fidzelk, Zle sã spòzniec, Spòzniony słowik, Fligrowanié, W aeroplanie, Jidze Mack, Jidze Grzesz, Tónków dwóch, Dwa Michalë, Witaminczi, Warzëwa, Co kòmù namienioné, Skòczónka, Z szafë spadlë, Abecadło, Jadã bana, Lokòmòtiwa, Pùjk, Kòtulc, Mòlò rzecz, Knyps, Brëlë, Òkulòrë, Ptòszë wieselë, Ptòszë radio, Tómk-sómk, Zosza-samòsza, Na rãbë, Cëda òd pòcëdów swiata*. Wykonawcy: Zbigniew Jankowski, Elżbieta Pryczkowska, Weronika Pryczkowska, uczniowie szkół z terenu gminy Żukowo. Koordynacja projektu: M. Violetta Seremak-Jankowska. Aranżacje, realizacja dźwięku: Tadeusz Korthals.

CD *Czë mùcha mò jãzëk? – Wiérztë dlò dzecy. Akademia Bajki Kaszubskiej część 6*, Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie, Gdańsk 2016. Zawiera wiersze autorstwa

¹ „O Kaszubskim Śpiewniku Szkolnym z Witosławą Frankowską rozmawia Beata Felczykowska”, w: Wejherowski Rocznik Kulturalny 3, Wejherowo 2016, s. 94-97.

i w wykonaniu Tomasza Fopke: *A czemù?Aatkò-nocka, Bómk, Brëlä, Bùten – bënë, òb lato – w zëmie, Celecze miłotczy, Chòranka ò Jezëskù, Chòwné spiéwë, Chrap!, Chto sã mëje, Cyfrów klasa, Czej czerwòny je wid, Czej do noska, Czej trzeba grzëba..., Czerwińcowò wanoga, Czuch, czuch, Deszczkù, pòj, Drëszka pòdëszka, Drzewné gùtorzenié, Dze je Mëma?, Farwny pałac, Fligrowanié, Grif i Gduńsk, Jedze bana, Jesénné czarë, Jò jem môłò, Kaszëbsczy mazur, Kròsniãta nipòcãta, Lato słuńcã malowóné, Lato, co të na to?, Latowò frantówka, Lecy mùcha, Lëgòtka na szkòłã, Marinarsko spiéwka, Mòja Tatzëzna, Môłò rzecz, Mùszka kòl tószka, Na kòle, Na mòjim laptopie, Nieba sprzãtanié, Niekòchóny tószk, Nipòcé lata pòmiónë, Òb lato, Òjczëzna, Òpòwiòstka mùszelczy, Piecze mëszka pliińce, Plëtë, Pòbùdka ògródka, Pòmión, Pón generòł, Pùjk, Rëmë zëmë, Skòczã w górã, Skrzëpi zëmë wóz, Skwiérczk, Słuńce swiécy, So wakacjējã!, Spiéwka kòwòla, Spij, malinkò mòja mëgò, Spòrtë-szpòrtë, Szãtopórka dzeczyjnëch dzecy, Szëcògòdowi darënk, Szpacérk z tószkã, Szpòsuj pò nosu!, Szwatołczënë snienié, Ta scana, Tidzén wkòł, To jò!, Tómkòwé wstòjanié, Tómk-sómk, W balã, W mòji jizbie, Wanóžka, Witaminczi, Witòj, szkòłò!, Z szafë spadté, Zabiéróm na wanogã, Zamalënił sã mak, Zwierzińc, Zymk.*